

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen

31/32/33

49. Jahrgang  
Freitag, 04. August 2023

Tengen 



Foto: Bilderberg/PhotoDisc/Getty Images Plus

Das Mitteilungsblatt hat  
vom 07.08. - 25.08.23  
Sommerpause



Foto: gromov/Stock/Getty Images Plus

Vollsperrungen



Foto: Freepress/Thinkstock

Comedy in Watterdingen

**33. DORFFEST  
IN WEIL**

**27. + 28.  
August 2023**

Dorffest Weil



Foto: N. Lehmann-Wagenknecht

## TatüTata die Feuerwehr war da...

Am Dienstag, 25.07.2023 besuchte uns die Feuerwehr Watterdingen. Nach einem kleinen Probealarm, bei dem alle Kita Kinder und Ihre Erzieherinnen „gerettet“ wurden, zeigte uns der örtliche Feuerwehrkommandant von Watterdingen, Rene Simon, was so ein Feuerwehrmann alles anziehen muss. Begleitet wurde er von

Sebastian Fürst von der Berufsfeuerwehr Tengen. Alle Kinder durften sich ins Feuerwehrauto setzen und es gab ein Erinnerungsfoto mit den beiden Feuerwehrmännern.

Für unsere Wackezähne ging es noch ins Feuerwehrhaus Watterdingen. Dort konnten wir ein Feuerwehrauto ganz gründlich anschauen und bekamen sehr viel über die wichtige Arbeit der Feuerwehr erklärt. Sogar eine Fahrt mit dem Mannschaftswagen durch einige Ortsteile von Tengen war dabei. Nach soviel tollem Programm gab es noch eine leckere Stärkung mit selbstgebackenem Kuchen und Apfelschorle/Wasser.

Vielen herzlichen Dank von uns allen für den tollen Vormittag mit Euch. Die Kinder und das Kita-Team Watterdingen



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110  
 Feuerwehr / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112  
 Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0  
 Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117  
 Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25  
 Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312  
 Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312

### Ab 01. April 2020: Kinder-Notfallpraxis:

**Änderung der Öffnungszeiten:** Die Kinder-Notfallpraxis im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Virchowstr.10) hat ab 01. April neue Öffnungszeiten: **Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 Uhr - 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr.** Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst: 116 117 (kostenlos)

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

**CARITAS-BERATUNG** - Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen, Klingenstr. 26, 78250 Tengen; Termine nach Vereinbarung, Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10:30 - 12:30 Uhr möglich).

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ; ☎ 0761 / 270 4361 0 oder ☎ 0761 / 19 240  
 München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300  
 Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497  
 AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

siehe Seite 7

### Tier-Ambulanz-Notruf

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
 Tier-Ambulanz-Notruf \_\_\_\_\_ ☎ 0160 / 5187715,  
 Tierrettung LV Südbaden,  
 Lochgasse 3, 78315 Radolfzell \_\_\_\_\_ ☎ 07732 / 941164

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ; ☎ 0800 / 111 0 111 und ☎ 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 96970-780  
 Wasserversorgung \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,  
 wählen Sie bitte entweder ☎ 07736 / 606 oder ☎ 07736 / 7040

**Kläranlage Oberes Bibertal** \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und **Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52/ 62 44 333

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 800 - 2673

## Amtliche Bekanntmachung

### Gelungene Infoveranstaltung zum Windpark Brand

In der letzten Woche fand in der Biberhalle in Watterdingen die angekündigte Infoveranstaltung bezüglich des Windparks Brand auf der Gemarkung Tengen zwischen Watterdingen und Stetten für alle interessierten Bürger\*innen statt, welche auch zahlreich besucht wurde. Zum jetzigen Zeitpunkt läuft das immissionsschutzrechtliche Genehmigungsverfahren noch, dennoch konnten bereits viele Informationen zur geplanten Umsetzung des Projekts gegeben werden. Die Solarcomplex AG wurde von der Hegauwind-Gruppe mit der Projektierung des Windparks Brand beauftragt. Einführend gab es deshalb von Herrn Bene Müller, dem Vorstand der Solarcomplex AG eine ausführliche Erläuterung zur Planung der Umsetzung des Projekts und des aktuellen Stands.

Die Besucher der Veranstaltung hatten im Anschluss daran die Möglichkeit, Fragen und Bedenken loszuwerden, auf die dann auch unmittelbar von Herr Bürgermeister Gök, den anwesenden Vertretern der Firma Solarcomplex, sowie Vertretern des Landratsamtes Konstanz - als Genehmigungsbehörde dieses Verfahrens - eingegangen werden konnte. Insbesondere die notwendige Sperrung des Alten Postwegs hat zu einigen Nachfragen geführt. Durch den direkten Austausch konnten bereits einige Fragen geklärt werden. Die Stadt möchte aber weiterhin bei diesem Projekt im intensiven Austausch mit der Bevölkerung bleiben. Denn wie auch aus der Begrüßungsrede von Herr Bürgermeister Gök deutlich wurde, ist die Umsetzung des Projekts ein sehr wichtiger Beitrag, um eine nachhaltige Energiezukunft gestalten zu können, den ökologischen Fußabdruck zu reduzieren, aktiv zum Klimaschutz beizutragen und im gleichen Schritt auch die Umwelt für kommende Generationen zu bewahren.



Foto: Stadtverwaltung

### Aus der Arbeit des Gemeinderats

In der Gemeinderatssitzung am 27. Juli 2023 hat sich der Gemeinderat der Stadt Tengen mit folgenden Themen beschäftigt:

#### Ehrungen der Blutspender

Im Rahmen der Gemeinderatssitzung wurden drei Tengerer Bürgerinnen für ihre 50. Blutspende geehrt. Annette Gruber erhielt im Nachgang für die 25. Teilnahme an der Blutspende eine Ehrung.



Die Geehrten Martina Ettwein, Christina Keller-Lacher und Sonja Risch gemeinsam mit Bürgermeister Selcuk Gök und Sonja Meßmer vom DRK-Ortsverein Tengen. Foto: Stadtverwaltung

## Bürgerfragestunde

Während der Bürgerfragestunde hat eine Bürgerin im Auftrag der Altstadtbewohner auf die Taubenplage in der Altstadt Tengens aufmerksam gemacht, durch welche bereits sichtbare Schäden an Mauern und Dächern entstanden ist. Außerdem verursachen die Tauben erhebliche Lärmbeeinträchtigungen für die Anwohner. Der Vorsitzende sagte, dass die Verwaltung Maßnahmen dagegen prüfen wird.

Des Weiteren wurde Unverständnis für die Einführung der Kurtaxe hervorgebracht und zugleich darum gebeten, die Vermieter mehr in den Prozess einzubinden. Dieser Punkt wurde an späterer Stelle unter TOP 7 vom Gemeinderat und der Verwaltung diskutiert und erläutert.

## Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung

Es gab keine Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung.

## Bauanträge

- Bauantrag zur Erweiterung im Kellergeschoss um ein Gästezimmer, Eichenweg 8 in Tengen-Wiechs am Randen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauantrag zum Dachgeschossausbau eines Einfamilienhauses zu einem rollstuhlgerechten Zweifamilienhaus, Engener Straße 10 in Tengen-Watterdingen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauantrag zum Neubau eines Wohnhauses, Kirchstettener Straße 17 in Tengen-Wiechs am Randen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.
- Bauantrag zur Errichtung eines Reifenlagers und Befreiung städtebaulicher Vorschriften, Breitenplatz 1 in Tengen-Watterdingen. Das Einvernehmen wurde einstimmig erteilt.

## 4. Änderung des Flächennutzungsplans Stadt Tengen 2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Zum Rößleblick“

Im seit 17.05.2019 wirksamen Flächennutzungsplan war das Plangebiet „Bü 04“ als geplante Wohnbaufläche dargestellt. Voraussetzung für die Realisierung des Wohngebiets war ursprünglich die Aufgabe der Landwirtschaft im Nordwesten des Flächennutzungsplans. Dieser Aufgabe kann durch die Einführung der neuen Baugebietskategorie „Dörfliches Wohngebiet“ entgegengewirkt werden, da so die Landwirtschaft auch bei Realisierung des geplanten Wohngebiets weiter betrieben werden kann. Aus diesem Grund war eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans nötig. Frau Fuchs vom Büro planungfuchs sowie Frau Vornehm vom der Firma 365° freiraum + umwelt, waren in der Sitzung anwesend, um das Vorhaben vorzustellen und für Fragen zur Verfügung zu stehen.

Die Abwägungsvorschläge zu den eingegangenen Stellungnahmen wurden beschlossen und der Entwurf der Flächennutzungsplanänderung samt Anlagen wurde gebilligt. Nun erfolgt die Öffentlichkeitsbeteiligung. Parallel hierzu durchgeführt wird das entsprechende Bebauungsplanverfahren aus TOP 6.

## Bebauungsplan „Zum Rößleblick“, Gemarkung Büßlingen

Da die Stadt Tengen wie in TOP 5 Bereits erwähnt beabsichtigt, am nördlichen Rand von Büßlingen ein Wohngebiet auszuweisen, soll der Bebauungsplan „Zum Rößleblick“ aufgestellt werden, um die erforderliche Rechtsgrundlage zu schaffen. Aufgrund der Größe des Vorhabens und der Empfindlichkeit der vorhandenen Schutzgüter müssen hierbei alle Umweltbelange berücksichtigt werden und verschiedene Kompensationsmaßnahmen getroffen werden. Frau Fuchs vom Büro planungfuchs sowie Frau Vornehm vom der Firma 365° freiraum + umwelt, waren in der Sitzung anwesend, um das Vorhaben vorzustellen und für Fragen zur Verfügung zu stehen. Außerdem erläuterten sie die einzelnen Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung.

Die Abwägungsvorschläge zu den eingegangenen Stellungnahmen wurden vom Gemeinderat mehrheitlich beschlossen sowie der Bebauungsplanentwurf und der Entwurf des Um-

weltberichts gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden/sonst.Träger öffentlicher Belange wird nun durchgeführt.

## Einführung der Kurtaxe (Satzung über die Erhebung einer Kurtaxe in der Stadt Tengen), des elektronischen Meldesystems AVS, der Gästekarte BodenseeCard West

In der Gemeinderatssitzung wurde die Satzung über die Erhebung einer Kurtaxe in der Stadt Tengen (Kurtaxensatzung) mehrheitlich beschlossen sowie die Einführung der Gästekarte BODENSEECARD WEST und die Einführung des elektronischen Meldesystems AVS.

Zuvor wurde die Kalkulation und das Verfahren vorgestellt sowie die Vor- und Nachteile der Einführung diskutiert. Mehrheitlich wurde die Einführung der Kurtaxe beschlossen. Diese gilt ab 01.01.2024, dann wird pro Übernachtung eine Kurtaxe von 1,50 € für Erwachsenen erhoben. Kinder bis 15 Jahre sind frei und zahlen dann 1,20 €. Mit den eingenommenen Mitteln soll das touristische Angebot in Tengen stetig ausgebaut werden.

## Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Tengen

Die Hauptsatzung der Stadt Tengen stammt aus dem Jahr 2017, wobei die letzte Änderung am 14. November 2019 erfolgte. Aufgrund der vielen Änderungssatzungen wurde die Hauptsatzung sehr unübersichtlich. Zudem bedurfte es einer Festlegung der Anzahl an Gemeinderäten nach Abschaffung der unechten Teilortswahl. Außerdem wurde von Seiten des Gemeinderates vorgeschlagen, für Tengen einen Ortschaftsrat einzuführen.

Die Neufassung der Hauptsatzung wurde einstimmig beschlossen. Somit wird bei der nächsten Kommunalwahl am 9. Juni 2024 auch für Tengen ein Ortschaftsrat gewählt. Dadurch entfällt der Bezirksbeirat. Insgesamt besteht der Gemeinderat ab der nächsten Wahl 2024 aus 16 Mitgliedern. Die neue Hauptsatzung kann auf der städtischen Homepage unter Öffentlichen Bekanntmachungen eingesehen werden.

## Finanzübersicht zum 30.06. für das Haushaltsjahr 2030

Kämmerer Cristiani stellte die Finanzübersicht zum 30.06. vor. Im Jahr 2023 gibt es bisher zum Teil schon erhebliche Abweichungen der Erträge und Aufwendungen des Ergebnishaushalts von den eigentlichen Planansätzen. Insgesamt wird es aus diesem Grund zum aktuellen Stand nicht gelingen, im Ergebnishaushalt ein positives Gesamtergebnis zu erzielen. Insgesamt wird mit einem Minus von 860.000 Euro statt dem eigentlich erwarteten Minus von 560.000 Euro gerechnet. Da alle Abweichungen im Ergebnishaushalt auch zahlungsrelevant sind, beeinflussen diese auch den Zahlungsmittelbestand des Finanzhaushaltes. Ursprünglich wurde mit einem Zahlungsmittelüberschuss von +180.000 Euro gerechnet, durch die Abweichungen wird es voraussichtlich zu einem Minus in Höhe von 20.000 Euro kommen. Bei den Einzahlungen aus Investitionstätigkeiten wird aktuell mit einem Minus von 2,6 Mio Euro gerechnet, demgegenüber stehen geringere Auszahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 1,41 Mio Euro. Es wird ein Zahlungsmittelbedarf in Höhe von 20.000 Euro erwartet und ein Finanzierungsmittelbedarf in Höhe von 2.080.000 Euro. Damit wird bezüglich des Finanzierungsmittelbestands mit einer negativen Veränderung von -2.173.300 Euro gerechnet, statt den eigentlich geplanten -400.000 Euro. Von Seiten der Verwaltung wurde zudem erläutert, dass bei einem Bestand der liquiden Mittel zu Beginn des Jahres 2023 von 1,81 Mio. im Kernhaushalt ein Nachtragshaushalt mit einer Kreditaufnahme von mind. 1 Mio. Euro unabdingbar sein wird. Bürgermeister Gök hat bereits alle Bereiche der Stadtverwaltung zur eingeschränkten Haushaltsbewirtschaftung angewiesen.

Der Gemeinderat nahm Kenntnis von der Finanzübersicht und es wurde festgehalten, dass Anfang September 2023 die Haushaltsstrukturkommission einberufen wird, um einzelne Sachverhalte näher zu besprechen und Einsparpotenziale zu erarbeiten.

### Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gem. § 78 Abs. 4 GemO im II. Quartal 2030

Der Annahme der eingegangenen Spende in Höhe von 200 Euro für die Schautafel am Alten Postweg wurde einstimmig zugestimmt.

### Eigenbetrieb Wasserversorgung – Kreditaufnahme

Der Kreditaufnahme in Höhe von 500.000 Euro mit einer Darlehenslaufzeit von 30 Jahren wurde einstimmig zugestimmt.

### Ehem. Grundschule Beuren – Planungskosten

Im Haushalt des Jahres 2023 der Stadt Tengen wurden für die Realisierung eines Bürgerhauses in Beuren 10.000 Euro Planungskosten eingestellt. Vorliegend gibt es bereits ein Honorarangebot des Architektenbüros Binder, dieses sieht sich auch in der Lage, dem Rat noch im Jahr 2023 eine Planung vorzustellen. Aufgrund der angespannten Haushaltslage wurde jedoch von Bürgermeister Gök festgehalten, dass die Planung nun zwar beginnen kann, aber noch nicht klar ist, wann eine Umsetzung in den nächsten Jahren finanziell möglich ist. Die Freigabe der notwendigen Mittel für die Planung in Höhe von 10.720,81 Euro brutto wurde einstimmig beschlossen.

### Vergabe Querungshilfe Watterdingen

Um die Sicherheit bei der Straßenüberquerung an der Engener Straße in Watterdingen zu erhöhen, wurde eine Ausschreibung für eine Querungshilfe erstellt, die noch durch das Regierungspräsidium Freiburg freigegeben werden muss. Im Fall einer Freigabe soll direkt die Vergabe stattfinden, um die Maßnahme möglichst schnell umsetzen zu können.

Der Gemeinderat bevollmächtigte die Verwaltung zur Vergabe des Auftrags sofern ein gewisser Kostenrahmen eingehalten wird.

### Dringende Vergaben – Neubau Stahlbrücke Körbentalstraße Büßlingen

Sobald die wasserrechtliche Erlaubnis durch das Landratsamt Konstanz vorliegt, sollen die Arbeiten (Gewerke Schlosserarbeiten und Maurerarbeiten) an der Brücke ausgeschrieben werden. Im Haushalt wurden Kosten in Höhe von 58.000 € für die Brücken Körbentalstraße und Brücke am Ritterweg veranschlagt. Der Gemeinderat bevollmächtigte die Verwaltung zur Vergabe der Aufträge sofern ein festgelegter Kostenrahmen eingehalten wird.

### Bekanntgaben/Anfragen

Es wurde unter anderem über die Schließung der Kinderkrippe Caro's Storchennest berichtet, über die Postkartenaktion im Rahmen der Kinderbeteiligung sowie über die Anfrage beim Nahverkehrsamt, die Bushaltestelle an der Grundschule in Tengen vor die Randenhalle zu verschieben. Außerdem wurde über aktuelle Baumaßnahmen informiert.

### Bürgerfragestunde

Es gab keine weiteren Fragen von Bürgern. Es schloss sich eine nichtöffentliche Sitzung an.

## Offenlage Teil 1

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Bebauungsplan „Zum Rößleblick“, Gemarkung Büßlingen

##### Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat am 07.12.2022 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) die Aufstellung des Bebauungsplanes „Zum Rößleblick“, Gemarkung Büßlingen, mit einer Satzung über örtliche Bauvorschriften gemäß § 74 Landesbauordnung beschlossen. Weiterhin hat der Gemeinderat beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen und entsprechende Planentwürfe als Grundlage gebilligt. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgte vom 02.01.2023 bis einschließlich 02.02.2023, die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange vom 16.12.2022 bis einschl. 20.01.2023.

In der Gemeinderatssitzung vom 27.07.2023 hat der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung die Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung nach Abwägung beschlossen, den Bebauungsplanentwurf samt Anlagen gebilligt sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden nach § 4 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Der Planbereich ist im nachfolgend abgedruckten Abgrenzungslageplan durch eine unterbrochene schwarze Linie gekennzeichnet:



Für den Geltungsbereich ist der o.a. Lageplan vom 7.12.2021 maßgebend.

### Ziel und Zweck der Bebauungsaufstellung

Im Stadtteil Büßlingen der Stadt Tengen wächst der Bedarf an Bauplätzen stetig. Insbesondere junge Familien aus Büßlingen, aber auch aus benachbarten Ortsteilen, suchen Baumöglichkeiten für Eigenheime.

Es konnten in Büßlingen seit 2013 keine neuen Bebauungspläne für Wohnungsbau mehr aufgestellt und erschlossen werden. Um dem Bedarf an Wohnbebauung, insbesondere für den Wohnungsbau für junge Familien in Tengen nachzukommen, wird der Bebauungsplan „Zum Rößleblick“ aufgestellt.

### Lage und Größe des Plangebiets

Das Gebiet liegt im Norden von Büßlingen an einem Südhang unterhalb des Waldes „Oberhart“. Westlich führt die „Leder-gasse“ nach Norden zu einem landwirtschaftlichen Aussiedlerhof (Leder-gasse 29 – 31), der mittlerweile im Nebenerwerb bewirtschaftet wird. Östlich befindet sich der Friedhof von Büßlingen, der durch die „Herdbachstraße“ angebunden ist. Südlich liegen die Wohnbebauung entlang der „Poststraße“ und der historische Kern des Orts mit Kirche, Pfarrhaus, Schule und Rathaus.

Die „Ledergasse“ und die „Herdbachstraße“ sind durch einen Querweg nördlich des Friedhofs verbunden. An diesem sind die Stellplätze für die Besucher des Friedhofs angeordnet.

Das Gebiet weist große Höhenunterschiede auf. Von Nord nach Süd beträgt der Höhenunterschied bis zu 14 Metern, das landwirtschaftliche Anwesen liegt nochmals bis zu 6 Meter höher. Westlich der Ledergasse (außerhalb des Plangebiets) steigt das Gelände steil an. Im Zentrum des Plangebiets hat sich eine Art Senke im Gelände gebildet. Innerhalb des Plangebiets gibt es zwei Reihen mit Streuobstbäumen, östlich davon einen großen, alten Bestand an Streuobstbäumen.

Auf dem nördlichsten Grundstück befindet sich neben der Querverbindungsstraße

eine weitere Reihe mit Streuobstbäumen. Östlich der Bebauung an der Herdbachstraße verläuft der Herdbach nach Süden in den Ortskern und mündet in die „Biber“.

Der Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Flst.Nrn. 396, 391, 390, 389, 388, 387, 386, 384 und teilweise 412 (Ledergasse) und 415, mit insgesamt einer Fläche von ca. 2,97 ha.

## Flächennutzungsplan

Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen, wirksam seit 17.05.2019, ist das Planungsgebiet „BÜ 04“ als geplante Wohnbaufläche dargestellt. Der im Nordwesten bestehende landwirtschaftliche Betrieb liegt im Außenbereich – Fläche für die Landwirtschaft. Im Norden, Osten und Süden sind Flächen als „Obstwiesen“ dargestellt, der Friedhof als Grünfläche.

Entgegen der Darstellung im Flächennutzungsplan wurde der Geltungsbereich des Bebauungsplans im Bereich des Grundstücks Nr.378 reduziert, da hier ein sehr wertvoller Streuobstbaumbestand mit alten und großen Bäumen besteht, in den keinesfalls eingegriffen werden sollte. In der Begründung des Flächennutzungsplans wurde als Voraussetzung für das Gebiet erwähnt, dass es

„erst nach Aufgabe des landwirtschaftlichen Betriebs wegen Geruchsmissionen realisierbar wäre“.

Die Landwirtschaft wird mittlerweile im Nebenerwerb betrieben. Zudem wurde in der Baunutzungsverordnung 2022 als Art der Nutzung eine neue Gebietskategorie geschaffen, das „Dörfliche Wohngebiet - MDW“, um innerhalb von ländlich geprägten Gemeinden die Chance der Nachnutzung und Umorientierung von Landwirtschaften und Integration in die Orte zu geben. Voraussetzung für die Ausweisung eines „Dörflichen Wohngebiets“ ist eine Durchmischung von Wohnen und anderen Nutzungen sowie das Vorhandensein von land- und forstwirtschaftlichen Nebenerwerbsbetrieben. Die neue Gesetzeslage ermöglicht die Entwicklung des Gebietes „BÜ 04“ auch ohne Aufgabe des landwirtschaftlichen Betriebs.

Das im Nordwesten festgesetzte dörfliche Wohngebiet entwickelt sich nicht aus den Darstellungen des Flächennutzungsplans und widerspricht damit dem Entwicklungsgebot nach § 8 Abs. 2 BauGB. Im Flächennutzungsplan ist in diesem Bereich Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Für diesen Bereich wird die punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans als 4. Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren durchgeführt.

## Verfahren

Das Verfahren wird im Normalverfahren nach Baugesetzbuch, also zweistufig und einem vollständigen Umweltbericht mit Eingriffs- /Ausgleichsbilanz durchgeführt.

## Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 2 BauGB)

Der Bebauungsplan (Entwurf) vom 27.07.2023 mit dem zeichnerischen Teil, planungsrechtlichen Festsetzungen, örtliche Bauvorschriften, Begründung sowie der Umweltbericht (Entwurf) mit Bestandsplan zum Umweltbericht (Entwurf) und der Maßnahmenplan zum Umweltbericht (Entwurf), ebenso der Vorbericht der Erschließungsplanung vom 22.02.2023 und der Bericht zur geotechnischen Untersuchung vom 12.12.2022, liegen in der Zeit vom **14. August 2023** bis einschließlich **15. September 2023** (Auslegungsfrist) im Rathaus

Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden öffentlich aus.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen liegen vor:

- Schutzgut Mensch (Gesundheit, Wohnen, Wohnumfeld, Erholung)
- Schutzgut Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt
- Schutzgut Boden, Fläche, Wasser
- Schutzgut Klima/Luft
- Schutzgut Landschaft
- Schutzgut Kulturgüter und sonstige Sachgüter

## Die Unterlagen können auch unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) unter der Rubrik **Wirtschaft & Bauen, Bauen & Planen, Bauleitplanung im Verfahren, eingesehen werden.**

Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung informieren. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Rathaus Tengen (Hauptamt), Marktstraße 1 in 78250 Tengen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Die betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden parallel zur Öffentlichkeit beteiligt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Tengen, den 04.08.2023

gez. *Selcuk Gök*  
Bürgermeister

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: [stadt@tengen.de](mailto:stadt@tengen.de)

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Tengen

**Druck und Verlag:** : Nussbaum  
Medien Rottweil GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29,  
68789 St. Leon-Rot,  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

### Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Selcuk Gök,  
Marktstraße 1, 78250 Tengen, oder  
sein Vertreter im Amt.

### Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum, Opelstraße 29,  
68789 St. Leon-Rot

## INFORMATIONEN

### Vertrieb (Abonnement und

**Zustellung):** G.S. Vertriebs GmbH,  
Josef-Beyerle-Str. 2,  
71263 Weil der Stadt,

Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)

Internet: [www.gsvvertrieb.de](http://www.gsvvertrieb.de)

### Anzeigenverkauf:

[rottweil@nussbaum-medien.de](mailto:rottweil@nussbaum-medien.de)

## Offenlage Teil 2

### Öffentliche Bekanntmachung

#### 4. Änderung des Flächennutzungsplanes Stadt Tengen 2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Zum Rößleblick“, Gemarkung Büßlingen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat am 23.03.2023 in öffentlicher Sitzung den Aufstellungsbeschluss zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 und der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB gefasst. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgte vom 11.04.2023 bis 12.05.2023, die frühzeitige Behördenbeteiligung wurde vom 06.04.2023 bis 12.05.2023 durchgeführt.

Im Anschluss daran hat der Gemeinderat am 27.07.2023 in öffentlicher Sitzung über die Stellungnahmen aus der frühzeitigen Offenlage beschlossen, den Flächennutzungsplan samt Anlagen gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB in Form der Planoffenlage beschlossen.

Das geplante dörfliche Wohngebiet und die darauf basierende Flächennutzungsplanänderung umfasst insgesamt eine Fläche von ca. 0,6 ha.

Das Gebiet liegt im Norden von Büßlingen an einem Südhang unterhalb des Waldes „Oberhart“. Im Westen ist das Gebiet durch die „Ledergasse“ begrenzt, die nach Norden zum landwirtschaftlichen Betrieb führt. Östlich befindet sich der Friedhof von Büßlingen, der durch die „Herdbachstraße“ angebunden ist. Südlich liegt die Wohnbebauung des Ortsteils Büßlingen.

Der Planbereich des parallel entstehenden Bebauungsplans ist im nachfolgend abgedruckten Abgrenzungslageplan durch eine unterbrochene schwarze Linie umgrenzt:

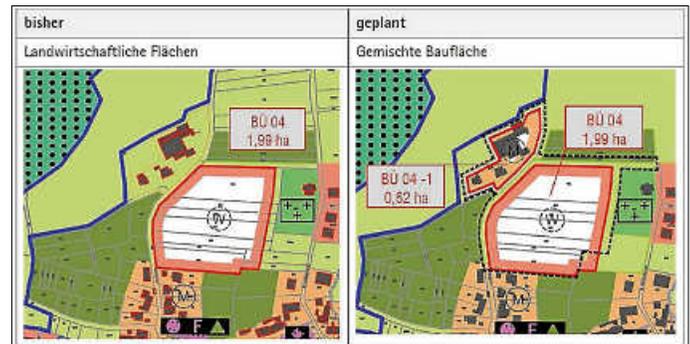


Für den Geltungsbereich ist der o. a. Lageplan zum Bebauungsplanentwurf vom 07.12.2021 maßgebend.

### Flächennutzungsplan

Die 4. Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt nach § 8 Abs. 3 Satz 1 BauGB parallel zum Bebauungsplanverfahren „Zum Rößleblick“.

Die Darstellung bisher im Flächennutzungsplan und die geplante zukünftige Darstellung im Flächennutzungsplan ist nachfolgend angeführt.



### Erfordernis der Flächennutzungsplanänderung und Begründung

Im Flächennutzungsplan der Stadt Tengen, wirksam seit 17.05.2019, ist das Plangebiet „Bü 04“ als geplante Wohnbaufläche dargestellt.

Der Ortsteil Büßlingen verfügt mit Ausnahme einiger Baulücken über keinerlei Entwicklungsmöglichkeiten, da die im FNP 1987 dargestellten Entwicklungsflächen zwischenzeitlich in Anspruch genommen wurden und die Erweiterungsflächen derzeit bebaut werden.

Entgegen der Darstellung im Flächennutzungsplan wurde der Geltungsbereich des Bebauungsplans im Südosten reduziert, da hier ein sehr wertvoller Streuobstbaumbestand mit alten und großen Bäumen besteht, in den keinesfalls eingegriffen werden sollte.

### Geplante gemischte Baufläche – MDW – Dörfliches Wohngebiet

Im Nordwesten befindet sich eine Landwirtschaft, die mittlerweile als Nebenerwerb betrieben wird. Die bisherige Darstellung im Flächennutzungsplan ist „Außenbereich – Fläche für die Landwirtschaft“.

In der Begründung des Flächennutzungsplans wurde als Voraussetzung für das geplante Wohngebiet erwähnt, dass es „erst nach Aufgabe des landwirtschaftlichen Betriebs im Nebenerwerb wegen Geruchsmissionen realisierbar wäre“.

Die neue Baugebietskategorie „Dörfliches Wohngebiet“ wurde zur Erleichterung des Ziels der Mobilisierung von Bauland eingeführt. Mit ihr soll das Zusammenleben auf dem Land erleichtert werden können, indem in solchen Gebieten neben dem Wohnen auch die Unterbringung von land- und forstwirtschaftlichen Nebenerwerbsstellen und nicht wesentlich störenden Gewerbebetrieben ermöglicht werden soll. Die Fläche des angrenzenden landwirtschaftlichen Betriebs wurde deshalb im parallel durchgeführten Bebauungsplanverfahren als „Dörfliches Wohngebiet“ in den Planbereich einbezogen, um dem Betrieb die Chance für eine Weiterentwicklung zu schaffen. Die neue Gesetzeslage ermöglicht die Entwicklung des Gebietes „Bü 04“ auch ohne Aufgabe des landwirtschaftlichen Betriebs.

Das geplante „Dörfliche Wohngebiet“ entwickelt sich jedoch nicht aus den Darstellungen des Flächennutzungsplans und widerspricht damit dem Entwicklungsgebot nach § 8 Abs. 2 BauGB. Es ist deshalb für diesen Bereich eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans erforderlich.

Die etwa 0,6 ha große Fläche wird ergänzend zur „Wohnbaufläche Bü 04“ als „Gemischte Baufläche Bü 04 – 1“ dargestellt. Der Flächennutzungsplan soll im Parallelverfahren geändert werden.

## Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 2 BauGB)

Der Entwurf zur Änderung des Flächennutzungsplanes vom 23.03.2023 mit Begründung, Bestandsplan (bisher), Bestandsplan (geplant neu) und der Umweltsteckbrief liegen in der Zeit vom 14. August 2023 bis einschließlich 15. September 2023 (Auslegungsfrist) im Rathaus Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen, im Flur vor Zimmer 11 während der Dienststunden öffentlich aus.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen liegen vor:

- Schutzgut Mensch (Gesundheit, Wohnen, Wohnumfeld, Erholung)
- Schutzgut Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt
- Schutzgut Boden, Fläche, Grundwasser
- Schutzgut Klima/Luft
- Schutzgut Landschaft
- Schutzgut Kulturgüter und Sachgüter

**Die Unterlagen können auch unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) unter der Rubrik Wirtschaft & Bauen, Bauen & Planen, Bauleitplanung im Verfahren eingesehen werden.**

Die Öffentlichkeit kann sich in diesem Zeitraum über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Flächennutzungsplanänderung informieren. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Rathaus Tengen (Hauptamt), Marktstraße 1 in 78250 Tengen abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Die betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden parallel zur Öffentlichkeit beteiligt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Tengen, den 04.08.2023

gez. *Selcuk Gök*  
Bürgermeister

## Notdienste

### Apotheken-Notdienst

#### Samstag, 05. August 2023

Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2,

Tel.-Nr.: 0 77 32 / 97 19 91

Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3,

Tel.-Nr.: 0 77 33 / 88 86

#### Sonntag, 06. August 2023

Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4,

Tel.-Nr.: 0 77 31 / 9 33 40

#### Samstag, 12. August 2023

Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5,

Tel.-Nr.: 0 77 31 / 2 29 65

City-Apotheke Engen, Breitestr. 8,

Tel.-Nr.: 0 77 33 / 9 70 33

#### Sonntag, 13. August 2023

Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172,

Tel.-Nr.: 0 77 31 / 2 13 70

#### Samstag, 19. August 2023

Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4,

Tel.-Nr.: 0 77 31 / 9 33 40

#### Sonntag, 20. August 2023

Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8,

Tel.-Nr.: 0 77 33 / 52 57

See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223,

Tel.-Nr.: 0 77 35 / 7 06

#### Samstag, 26. August 2023

Flora Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2,

Tel.-Nr.: 0 77 32 / 97 19 91

Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3,

Tel.-Nr.: 0 77 33 / 88 86

#### Sonntag, 27. August 2023

Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12,

Tel.-Nr.: 0 77 32 / 97 11 60

## Nachrichten aus der Stadt

### Vollsperrungen

vom **28.08. bis 01.09.2023** der K6132 zwischen **Uttenhofen und Tengen**

sowie

ebenfalls vom **28.08. bis 01.09.2023** die K6134 zwischen Blumenfeld und Weil

zur Sanierung von Schadstellen durch die Straßenmeisterei Welschingen.

## Abfallkalender

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne findet statt am

**Montag, den 07. August 2023,**

**Montag, den 14. August 2023,**

**Montag, den 21. August 2023,**

**Montag, den 28. August 2023,**

in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Restmülltonne

Die nächste Leerung der Restmülltonne findet statt am

**Mittwoch, den 09. August 2023,**

in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Papiertonne

Die nächste Leerung der Papiertonne findet statt am

**Dienstag, den 22. August 2023,**

in der Gesamtstadt Tengen.

### Leerung der Wertstofftonne

Die nächste Leerung der Wertstofftonne findet statt am

**Mittwoch, den 23. August 2023,**

in der Gesamtstadt Tengen.

### Grünschnittabgabe

im Bauhof der Stadt Tengen

**Samstag, den 05.08.2023,**

**Samstag, den 12.08.2023,**

**Samstag, den 19.08.2023,**

**Samstag, den 26.08.2023,**

10:00 Uhr bis 12:30 Uhr

sowie

**Mittwoch, den 09.08.2023,**

**Mittwoch, den 16.08.2023,**

**Mittwoch, den 23.08.2023,**

**Mittwoch, den 30.08.2023,**

16:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

## Jubilare

### Geburtstage

05. August - 70 Jahre  
Oskar Stihl, Tengen
05. August - 70 Jahre  
Wolfgang Kiefer, Tengen-Watterdingen
08. August - 85 Jahre  
Viktor Sauter, Tengen
13. August - 85 Jahre  
Manfred Ritter - Tengen
23. August - 70 Jahre  
Valentyna Merk, Tengen-Blumenfeld

### Goldene Hochzeit

11. August - Walter und Monika Zepf,  
Tengen-Watterdingen

*Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute, Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!*

## Standesamtsnachrichten

### Hochzeiten

#### Wir trauen uns!

Tim Reinders und Kristina Sabine Isele, beide wohnhaft Uttenhofen, Zum Walmen 5, Tengen.

#### Wir heiraten:

Olga Stroh geb. Gaier und Markus Gottfried Keller, beide wohnhaft Sandweg 1 in Tengen.

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Öffnungszeiten Bücherei

Die Bücherei verfügt derzeit über mehr als 4.000 Bücher für alle Altersgruppen, jährlich werden etwa 120 Bücher und Tonträger neu beschafft.

Zusätzlich können 230 Tonträger in Form von MC und über 30 CDs ausgeliehen werden.

Interesse geweckt?

Besuchen Sie unsere Bücherei!

Die Benutzung ist gebührenfrei!

Die Schulbücherei ist während den Ferien geschlossen. Nach den Ferien sind wir wieder donnerstags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr für euch da.

## Feuerwehr



### Nachruf

Die Feuerwehr Tengen trauert um ihren Alterskameraden

### Heinz Zimmermann Oberfeuerwehrmann

Als Mitglied der Feuerwehr Tengen, Abteilung Büßlingen, versah er über 28 Jahre pflichtbewusst seinen Dienst am Nächsten.

Wir verlieren einen hilfsbereiten Kameraden und guten Freund. Sein selbstloses Wirken zum Wohle der Bürger verpflichtet zu großem Dank.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Tengen, im Juli 2023

Selcuk Gök            Uwe Veit            Tobias Huber  
Bürgermeister    Kommandant    Abteilungskommandant

## Freiw. Feuerwehr Abteilung Wiechs a.R.

Tengen

Freiwillige Feuerwehr  
Abt. Wiechs a.R.

### Ausrückebereich Wiechs a.R.

Unsere nächste Probe findet am Montag, dem 7. August, um 19.30 Uhr statt.

### Grillabend 2023

Am Samstag, dem 19. August, ist unser Grillabend am Sportplatz (Schutzhütte).

Beginn um 18.00 Uhr.

## Neues aus dem Schloss Blumenfeld

### Auch die Tengener Jugend hat hier ihren Platz!

Die Jugendvertretung der Stadt Tengen feierte den Beginn der Sommerferien mit einer rauschenden Summer-Night-Party im Schlosshof. Es zeigte sich mal wieder, was dieser besondere Ort so alles bieten kann. Und Respekt vor der guten Organisation und dem großen Einsatz der Jugendlichen beim Auf- und Abbau und der Bewirtung an diesem Abend! Wir hoffen, Ihr kommt wieder!

Mit dem Feierabendhock heute Abend verabschiedet sich das Schloss Blumenfeld vom 05. bis 19. August in eine kurze Sommerpause. Wir freuen uns sehr darauf, euch anschließend alle wiederzusehen und wünschen euch eine sonnige Ferienzeit.

Zu unseren nächsten Terminen laden wir euch wieder herzlich ein:

- **Freitag, 04. August – 19:00 Uhr: Feierabendhock** Der Bürgerverein Schloss Blumenfeld e.V. bewirbt ein letztes Mal vor der Sommerpause im Schlossgarten und auf der Terrasse!
- **Ausstellung Inga Mahlstaedt** Die Ausstellung kann noch bis Ende August auf **Voranmeldung** unter **Tel. 07736 7739** besucht werden!

### Und hier schon zwei Vorankündigungen

- **Sonntag, 20. August – 14:00 - 17:00 Uhr: Schlosscafé** Wir starten in die zweite Sommerhälfte! Das Schlosscafé öffnet wieder mit Kaffee, Kuchen und Eis.
- **Sonntag, 20. August – 16:00 - 17:00 Uhr: Sommerferienprogramm - Kinder-Mitmach-Konzert. Erstes Hofkonzert für Kinder!** Musikalische Reise für die ganze Familie mit der Kinderliedermacherin Lucia Ruf. Eintritt frei - um Hutspende wird gebeten.

**Mehr Informationen zu unseren Veranstaltungen, Workation- und Übernachtungs-Angeboten, Führungen und Buchungen von Räumlichkeiten auf dem Schloss findet ihr auf unserer Website unter [schloss-blumenfeld.de](http://schloss-blumenfeld.de)**

**Auf unserem aufgefrischten Instagram-Kanal @schloss-blumenfeld und mit dem monatlichen Newsletter werdet ihr immer mit aktuellen Nachrichten versorgt. Schaut mal wieder rein!**

**Wir freuen uns auf euch!**

## Sport – Spieltermine

### SG Tengen-Watterdingen e.V.



#### Vorbereitungsspiele SG Tengen-Watterdingen/Büßlingen

Sonntag, 06.08.23, 16.30 Uhr:

**SG TeWaBü** - SV Worblingen (Espelstadion Tengen)

Mittwoch, 09.08.23, 18.15 Uhr:

PTSV Nordstern-Singen-Schlatt - **SG TeWaBü** (Bezirkspokal)

Sonntag, 13.08.23, 16.30 Uhr:

**SG TeWaBü** - TSV Überlingen/Ried (Espelstadion Tengen)

Sonntag, 20.08.23, 14.00 Uhr:

**SG TeWaBü** - DJK Donaueschingen 2 (Espelstadion Tengen)

## SV Büßlingen



### Saisonstart der SG TeWaBü

Als „Spielgemeinschaft Tengen-Watterdingen-Büßlingen“ oder kurz: SG TeWaBü, starten unsere Fußballer mit 2 Aktiven Mannschaften und vereinten Kräften in die Fußball-Saison 2023/24.

Beide Teams befinden sich bereits tief in der Vorbereitung, denn schon bald steht der erste Pflichtspieltermin ins Haus. Zur Qualifikation zum Bezirkspokal Bodensee empfängt die SG TeWaBü den PTSV Nordstern Singen-Schlatt.

### Anspiel: Mittwoch, 09.08.23, 19:00 Uhr in Büßlingen

Des Weiteren werden die Heimspiele in der Hinrunde der 2. Mannschaft ebenfalls in Büßlingen stattfinden. Die Rückrunde wird die SG TeWaBü 2 in Watterdingen spielen. Die 1. Mannschaft wird ihre Heimspiele wie bisher im Espelstadion Tengen bestreiten.

Die ersten Heimspiele in Büßlingen lauten:

SG TeWaBü 2 - PTSV Nordstern Singen-Schlatt;

Sonntag, 03.09.23, 10:30 Uhr

SG TeWaBü 2 - AFC Rinia 2; Sonntag, 10.09.23, 10:30 Uhr

SG TeWaBü 2 - SV Riedheim 2; Sonntag, 24.09.23, 10:30 Uhr

Bitte beachtet die neuen Anstoßzeiten!

**Wir freuen uns auf eure zahlreiche Unterstützung!**



## Aus der Kernstadt

## SG Tengen-Watterdingen e.V.



### Comedy der SG Tengen-Watterdingen am 18.11.23 SAVE THE DATE

Wir, die SG Tengen-Watterdingen, freuen uns, unsere bekannte Comedy-Veranstaltung durchführen zu können.

Wir haben in diesem Jahr den Comedian **Django Asyl** bei uns auf der Bühne.

Die Veranstaltung findet am **Samstag, dem 18.11., ab 20 Uhr in der Randenhalle in Tengen** statt.

Wir werden euch wie gewohnt bestens bewirten und freuen uns auf einen lustigen Abend mit euch.

## Nachrichten aus den Ortsteilen



## Blumenfeld

### Ortschaftsverwaltung

Urlaubsbedingt finden in den Kalenderwochen 32 - 35 keine Dienststunden im Rathaus Blumenfeld statt. In dringenden Anliegen erreichen Sie mich telefonisch unter den gewohnten Nummern.

Ich wünsche Ihnen auch im Namen des Ortschaftsrates erholsame Sommerferien.

gez. *Thomas Wezstein, Ortsvorsteher*



## Büßlingen

### Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen



Neuigkeiten vom Bürgerverein Linde e.V.

Unsere Begegnungsstätte Linde in

78250 Tengen - Büßlingen, Schaffhauser-Str. 8

ist jeden Mittwoch geöffnet:

10.00 Uhr – 12.00 Uhr

Treffpunkt am Morgen,

15.00 Uhr – 23.00 Uhr

Treffpunkt für Jung und Alt,

Mittwochstelefon: 07736/9218322

info@bv-linde.de www.bv-linde.de

**Wir wollen bleiben was wir sind:**

**Die „Begegnungsstätte für Jung und Alt“.**

### Voranzeige:

**Donnerstag, 07. September 2023, 19.00 Uhr**

Vortrag mit Fachanwältin für Erbrecht Frau Ursula Thanner zum Thema:

**„Übertragung von Immobilien zu Lebzeiten?“**

**Darum macht es Sinn“**

Für eine lebzeitige Übertragung von Immobilien können gute Gründe sprechen. Oft besteht der Wunsch, die Übergabe des Vermögens in schenkungs- und erbschaftssteuerlicher Hinsicht optimal zu vollziehen oder die Immobilie im Familienbesitz zu halten. Auch die Vermeidung konfliktreicher Erbgemeinschaften oder die Reduzierung von Pflichtteilsansprüchen können gute Gründe für eine lebzeitige Übertragung sein, ebenso wie die Verhinderung der Verwertung der Immobilie für Kosten der Heimunterbringung. Bei der Umsetzung der Übertragung der Immobilien ist aber eine umsichtige Planung und Gestaltung unumgänglich, um vor bösen Überraschungen geschützt zu sein.

Frau Rechtsanwältin Ursula Thanner, Fachanwältin für Erbrecht, erläutert in ihrem Vortrag praxisnah und auch für Nichtjuristen verständlich, was für und gegen eine lebzeitige Übertragung spricht und welche Regelungsmöglichkeiten es zum Schutz vor unerwarteten Entwicklungen in persönlicher, zivilrechtlicher, sozial- und steuerrechtlicher Hinsicht gibt.

### Voranzeige:

**Traditionsfest des Bürgervereins Linde- Büßlingen e. V.**

**„Suserfest um die Linde herum“**

**Sonntag 17. September, 2023, 11.00 - 17.00 Uhr,**

mit Spezialitäten aus dem Hegau, passend zur Jahreszeit, mit heimischen Getränken wie Süßmost, Apfelsuser, Neue Wii, Speisen wie Speck- und Lauchdünne, gerauchtem Schweinehals mit Sauerkraut und „Lindenblätz“, sowie Kuchen u. Kaffee. Wie es sich gehört, mit zünftiger Musik der „Körbeltal Musikanten“ und der „va-bene“ Combo. Zur Kurzweil der Kinder wird ein Kinderkarussell zum Mitfahren einladen und selbstverständlich haben wir auch an Pommes-frites gedacht.

Der Erlös des Festes dient dem Erhalt der „Begegnungsstätte Linde“

### Wir weisen schon jetzt darauf hin:

**„Erste Hilfe Trainingskurs“**

Montag, 09. Oktober oder Dienstag, 10. Oktober

Kursdauer jeweils 4 UE

Genauere Infos erfolgen nach der Sommerpause des Mitteilungsblatts.

Blieben Sie gesund und zuversichtlich.

*Ulrich Ritzi*



## Uttenhofen

### Singgemeinschaft Uttenhofen

#### Generalversammlung

Die Singgemeinschaft Uttenhofen lädt herzlich zu ihrer Generalversammlung, für das Geschäftsjahr 2022, am Freitag, 04.08.2023 in die alte Feuerwehr Uttenhofen ein. Beginn ist um 20.00 Uhr.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht
3. Kassenbericht

4. Bericht der Kassenprüfer
  5. Entlastung
  6. Wahlen
  7. Sonstiges - Wünsche und Anträge
- Gönner und Interessierte sind herzlich eingeladen.  
Die Vorstandschaft



## Watterdingen

### Ortschaftsverwaltung

#### Sprechstunde in den Sommerferien

In den Sommerferien findet die Sprechstunde nur nach vorheriger Terminvereinbarung statt.  
In den ersten 3 Wochen befindet sich Familie Maier im Urlaub :)  
Danach erreichen Sie mich wie gewohnt unter 0162 8259833  
Viele Grüße  
OV Jennifer Maier

### Soziales Netzwerk Watterdingen und Weil

#### Soziales Netzwerk

#### Watterdingen und Weil SONNE e. V.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
gerne möchten wir Sie mit unserem Angebot aus

**SONNE PRÄSENT** (Besuchs- und Begleitdienst innerorts)

**SONNE AKTIV** (Kleine Alltagshilfen in Haus und Garten)

**SONNE INFORMATIV** (Vorträge rund um Senioren, Gesundheit, Vorsorge)

**SONNE MOBIL** (Fahrdienst außerorts)

**SONNE GESELLIG** (Begegnungen und Gespräche unterstützen und aktiv werden.

Näheres erfahren Sie aus dem Mitteilungsblatt, dem verteilten Flyer oder auf unserer Homepage [www.sonne-ww.de](http://www.sonne-ww.de).

Ansprechpartnerinnen sind **für Watterdingen Edith Zepf, Telefon 0152 232 252 09, watterdingen@sonne.-ww.de**, und **für Weil Sandra Meßmer, Telefon 0152 543 084 07, weil@sonne-ww.de**.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin für ein erstes Kennenlerngespräch, gerne sind wir auch Ansprechpartner für Angehörige! Kurzfristige Hilfe ist möglich!

Die Vorstandschaft



## Weil

# 33. DORFFEST IN WEIL

## 27. + 28. August 2023



Start

**Sonntag 10:30 Uhr**

**Montag 16:30 Uhr**

Sonntag

**Hüpfburg, Oldtimer-Traktoren  
sind herzlich willkommen!**

### PROGRAMM

**27. AUGUST 2023**

**10:30 Uhr**  
Festgottesdienst  
mitgestaltet durch den  
Kirchenchor Bietingen

**11:30 Uhr**  
Begrüßung durch Ortsvorsteher  
Roland Meßmer und Bieranstich  
mit Bürgermeister Selcuk Gök  
Im Anschluss:  
Frühschoppen mit dem  
Musikverein Watterdingen-Weil  
anschließend Mittagessen

**17:00 Uhr**  
MV Weiterdingen

**28. AUGUST 2023**

**16:30 Uhr**  
HANDWERKERVESPER

**19:00 Uhr**  
GROSSER BIERABEND  
mit den Mägdebergern

VERANSTALTER

Dorfgemeinschaft  
Weil



## Wiechs a.R.

### Ortschaftsverwaltung

#### Landfrauen Wiechs a.R.

Liebe Landfrauen,  
auch dieses Jahr gibt es wieder ein Grillfest an der Schutzhütte. Gerne laden wir Euch zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Besteck und Teller bitte selber mitbringen. Wir freuen uns auf Euch!

Termin: Dienstag, den 22. August 2023 um 18 Uhr 30 an der Schutzhütte

Die Vorstandschaft

### Kirchen

#### Seelsorgeeinheit Tengen Bernhard von Baden

SEELSORGEEINHEIT TENGEN  
BERNHARD VON BADEN



Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
Tengen Bernhard von Baden  
Klingenstr. 26, 78250 Tengen  
Tel. 07736/9247980; Fax 07736/9247986  
info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de



## Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
 Dienstag: **10.30 – 12.00 Uhr**  
 Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

## CARITAS-BERATUNG

Frau Hagel (Sozialpädagogin) vom Caritas-Sozialdienst Singen Hegau steht Ihnen für Fragen, persönliche Anliegen und Beratung zur Verfügung. Das Angebot ist vertraulich und kostenlos. Katholisches Pfarrhaus Tengen, Klingenstr. 26, 78250 Tengen; Termine nach Vereinbarung, Tel. 07731/96 970 223; hagel@caritas-singen-hegau.de; (Termine jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 10:30-12:30 Uhr möglich)

## GOTTESDIENSTORDNUNG

04.08.2023 bis 03.09.2023

**Freitag, 4. August**, Herz-Jesu-Freitag  
**Tengen** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe, anschließend Anbetung mit abschließendem Segen

**Wiechs** 14.00 Uhr Trauerfeier für Wolfgang Wilhelm Geldon, anschl. Urnenbeisetzung auf dem Friedhof

**Büßlingen** 14.00 Uhr Trauerfeier und Beerdigung für Heinz Zimmermann auf dem Friedhof

**Samstag, 5. August**  
**Uttenhofen** 14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Kristina Isele und Tim Reinders

**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag Gedenken: Theresia Zepf (Jahrtag); Anton Zepf; Johann Zepf; Albert Gräble

**Sonntag, 6. August**, Verklärung des Herrn  
**Tengen** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Beuren** 18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 8. August**  
**Uttenhofen** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe  
 Gedenken: Rudolf Leichenauer; Traudel Keller

**Mittwoch, 9. August**, Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Schutzpatronin Europas  
**Tengen** 13.30 Uhr Rosenkranz  
**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 10. August**, Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer  
**Tengen** 7.30 Uhr Laudes  
**Blumenfeld** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 12. August**  
**Tengen** 14.00 Uhr Segensfeier zur Hochzeit von Markus Keller und Olga Stroh

**Büßlingen** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Jahrtag der Kirchweih und Seelenamt für Heinz Zimmermann

**Sonntag, 13. August**, 19. Sonntag im Jahreskreis  
**Tengen** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit  
**Beuren** 18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 14. August**  
**Wiechs** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 15. August**, Mariä Aufnahme in den Himmel  
**Uttenhofen** 18.00 Uhr Rosenkranz  
**Weil** 18.30 Uhr Hl. Messe mit Kräutersegnung

**Mittwoch, 16. August**  
**Tengen** 13.30 Uhr Rosenkranz  
 15.00 Uhr Hl. Messe in der Tagespflege

**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe mit Kräutersegnung

**Donnerstag, 17. August**  
**Tengen** 7.30 Uhr Laudes

16.00 Uhr Hl. Messe im Pflegeheim  
 18.00 Uhr Rosenkranz

**Blumenfeld** 18.00 Uhr Rosenkranz  
**Samstag, 19. August**  
**Blumenfeld** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag

**Büßlingen** 14.00 Uhr Tauffeier von Leroy Nathaniel Teinze

**Sonntag, 20. August**, 20. Sonntag im Jahreskreis  
**Beuren** 18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 21. August**  
**Beuren** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 22. August**  
**Uttenhofen** 18.00 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 23. August**  
**Tengen** 13.30 Uhr Rosenkranz  
**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 24. August**  
**Tengen** 7.30 Uhr Laudes  
**Blumenfeld** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 26. August**  
**Wiechs** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag mit Seelenamt für Otto Heinrich Röger

**Sonntag, 27. August**, 21. Sonntag im Jahreskreis  
**Weil** 10.30 Uhr Hl. Messe zum Dorffest im Festzelt

**Dienstag, 29. August**  
**Uttenhofen** 18.00 Uhr Rosenkranz  
**Weil** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, 30. August**  
**Tengen** 13.30 Uhr Rosenkranz  
**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 31. August**  
**Tengen** 7.30 Uhr Laudes  
**Blumenfeld** 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 2. September**  
**Watterdingen** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag

**Sonntag, 3. September**, 22. Sonntag im Jahreskreis  
**Tengen** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

## Pfarramtliche Nachrichten

**Öffnungszeiten Pfarrbüro in den Sommerferien**  
 In den Sommerferien, vom 27. Juli bis einschl. 08. September 2023, entfällt die Öffnungszeit am Montagnachmittag. Am Dienstag und Donnerstag sind wir zu den gewohnten Zeiten für Sie da. Gerne können Sie auch telefonisch mit uns einen Termin zu anderen Zeiten vereinbaren.  
 In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte nach Engen unter der Telefonnummer: 07733-94080.

**Urlaub Caritasberatung Frau Hagel**  
 Frau Hagel vom Caritas-Sozialdienst Singen befindet sich vom 27.07. - 14.8.2023 und vom 04.09. - 11.09.2023, im Urlaub. Falls Sie eine Beratung in dieser Zeit benötigen, wenden Sie sich bitte direkt nach Singen unter Telefon: 07731-96970-0.

**Eheverkündigung**  
 Das Sakrament der Ehe wollen sich am 09.09.2023 in der Kirche in Blumenfeld, Jessica Lubojanski und Christian Burgsmüller, beide wohnhaft in Düsseldorf, spenden.

## Kirchengemeinde

Die Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen: ist in den Sommerferien geschlossen!



## LITURGIE

**Kinderkirche**

Die Kinderkirche macht eine kleine Sommerpause. Das nächste Mal freuen wir uns auf Kinderkirche mit Euch am 17.9.23. Bis dahin wünschen wir allen Kindern und Eltern tolle Ferien!  
*Euer Kinderkirchen-Team*

**Rosenkranzgebet in St. Wendelin Beuren**

Das Rosenkranzgebet in St. Wendelin Beuren macht ab dem 27.08. eine Sommerpause. Am Sonntag, 08.10.2023, um 18.30 Uhr, wird wieder zum Mitbeten eingeladen.

**Gottesdienste zu Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung**

In den Gottesdiensten zu Mariä Himmelfahrt werden wieder Kräuter gesegnet, diese sind:

*Dienstag, 15.08.23, um 18.30 Uhr*

im Kräutergarten bei der Kapelle St. Nikolaus in Weil mit Verteilung von Kräuterbüscheln.

*Mittwoch, 16.08.22, um 18.30 Uhr*

in St. Gordian und Epimachus in Watterdingen mit Verteilung von Kräuterbüscheln durch das Gemeindefeam.

## BIBELKREIS

Der **Bibelkreis Büßlingen** hat am Montag, 14.08.2023 und 28.08.2023 jeweils um 19.30 Uhr wieder seinen Bibelabend, im Seilerweg 2, Büßlingen. Bitte Bibel mitbringen. Gäste sind herzlich willkommen.



Der **Bibelkreis Watterdingen** trifft sich nach der Sommerpause, am Donnerstag, 31.08.2023, um 20.00 Uhr, im Pfarrheim Watterdingen. Interessierte sind immer herzlich willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen.

## CARITAS

**Hauskommunion am 04.08.2023 und am 01.09.2023**

Die nächste Hauskommunion wird am Herz-Jesu-Freitag, 04.08.2023 und 01.09.2023 gespendet. Wer die Hauskommunion noch nicht regelmäßig empfängt, sie aber erhalten möchte, kann sich unter der Telefonnummer 9247980 im Pfarrbüro melden.

*Das Hauskommunionsteam*

## KIRCHENPUTZ

**Herz-Jesu Wiechs**

Das Gemeindefeam Wiechs führt am Dienstag, den 05.09.2023 einen Kirchen- und Pfarrhausputz durch. Wir freuen uns über jede helfende Hand.

*Gemeindefeam Wiechs*

## Regional

**Telefon Seelsorge**

Die Telefonseelsorge steht Menschen jeglicher Religion und Weltanschauung in Not und Krisen bei.

Sie ist **kostenfrei** und **rund um die Uhr erreichbar**.

**Tel.Nr. 0800-1110111 und 0800-1110222**

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

## Dekanat

**Im Dekanat Hegau dreht sich das Personalkarussell**

Vier neue Seelsorgerinnen und Seelsorger beginnen ihren Dienst

Singen/Dekanat Hegau: Zu Beginn der neuen „Saison“ nach den Sommerferien wird es personelle Veränderungen im Team der Seelsorgenden im katholischen Dekanat Hegau geben. Ein Priester, ein Vikar und zwei Pastoralassistentinnen beginnen dann ihren Dienst im Hegau. Bei zwei Seelsorgenden

steht der Abschied an, bei einer Seelsorgerin eine Stellenreduzierung. Bereits ihren Dienst aufgenommen haben zwei junge Erwachsene, die sich die Stelle im Jugendreferat teilen.

Es herrscht Aufbruchsstimmung im Team der Seelsorgenden im Dekanat Hegau. Nachdem bereits Diakon Pirmin Späth und Gemeindefeferentin Yvonne Gnirs in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und Tengen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet worden sind, wird auch Vikar Tobias Herzog bald seine Zelte abbrechen. Er wechselt an die Katholische Hochschulgemeinde nach Freiburg. Gemeindefeferentin Yvonne Gnirs wird im sprichwörtlichen Unruhestand mit einem Teildeputat für den Oberen Hegau und Tengen tätig bleiben. Ab Anfang September wird der aus Brasilien stammende Vikar *Dilson de Oliveira Daldoce jun.* das Seelsorgeteam verstärken.

Auch die Seelsorgeeinheit Singen darf sich über Verstärkung freuen. Mit Pastoralassistentin Sr. Marie-Salome und Pastoralassistentin Luisa Lämmlein kommen zwei junge Theologinnen ins Team. Als priesterlicher Mitarbeiter für das Dekanat wird Pfarrer Albert Striet Mitte September ins Dekanat kommen. „Die neuen Kolleginnen und Kollegen sind schon auf mehrere Seelsorgeeinheiten angewiesen. Jedoch werden wir miteinander jetzt schon die große Pfarrei Herz Jesu Singen-Hegau in den Blick nehmen und überlegen, wie wir die Arbeitsbereiche koordinieren und auf die Zukunft hin gestalten“ so Dekan Matthias Zimmermann in der Pressemitteilung.

Ihren Dienst bereits begonnen haben Sarah Perk und Max Fischer, die sich die Stelle im Jugendreferat teilen. Sarah Perk ist mit einer 30 %-Projektstelle für die kommende 72-Stunden-Aktion zuständig. Max Fischer wird die anderen Bereiche – besonders den Gruppenleitergrundkurs – verantworten und zudem für die lokale Kirchenentwicklung die Öffentlichkeitsarbeit übernehmen.

„Wir freuen uns, dass wir mit den neuen Kolleginnen und Kollegen die vakanten Stellen besetzen konnten und dass mit den jungen Kolleginnen und Kollegen noch mehr kreatives Potential in unser Dekanat kommt“ so Dekanatsreferent Manfred Fischer. Und die Ehrenamtskoordinatorin Ursula Feldhaus ist sich sicher: „Wenn man dieses kreative Potenzial mit dem Ideenreichtum und der Tatkraft der vielen Ehrenamtlichen verbindet, wird weiterhin viel Wunderbares daraus entstehen“.

Mit seinem Wechsel etwas Zeit lassen kann sich der stellvertretende Dekan und Hilzinger Pfarrer Thorsten Gommper. Wie bereits bekannt ist wird er im Februar 2024 nach Freiburg ins Erzbischöfliche Ordinariat wechseln und dort die Leitung der Hauptabteilung 1 übernehmen. Auch in der Seelsorgeeinheit Gottmadingen wird es zum Jahresende Veränderungen geben. Dort wird der Kooperator, Pfarrer Claudius Stoffel, in den Ruhestand gehen.

*Presstext: Manfred Fischer*



*Foto: Dekanat / pixabay.com/MoreLight*



**Ministranten-Kicker**  
Samstag • 23.09.2023 • 10:00 Uhr

Hallo Ministranten und Ministrantinnen der Seelsorgeeinheiten Oberer Hegau und Bernhard von Baden - Tengen!

Wir laden Euch zum Ministranten-Kicker-Turnier am Samstag, den 23.09.2023 nach Welschingen (Grundschule) ein. 10:00 Uhr ist Anpfiff, Ende gegen 16:00 Uhr.

Wir wollen gemeinsam Spaß haben und Euch Gelegenheit geben, die Minis der beiden Seelsorgeeinheiten besser kennenzulernen.

Leberkäs-Wecken und Getränke werden gestellt. Über Kuchenspenden/Snacks würden wir uns freuen.

Anmeldung bei Euren Oberministranten bis Samstag 16.09.2023. Bei schlechtem Wetter werden wir kurzfristig entscheiden und über die Oberministranten informieren.

Bei Fragen könnt ihr Euch gerne an Christian Jurisch (Tel. 07774-922352) oder Wolfgang Hauser (07733-978505) wenden.

Foto: Oberer Hegau/

## Erzdiözese

Aktuelle Meldungen, welche die Kirche im Erzbistum Freiburg betreffen, Worte und Botschaften unseres Erzbischofs und anderer Vertreter der Kirche, neueste Informationen der Deutschen Bischofskonferenz und vieles andere, was unser Glaubensleben betrifft, können unter [www.bistum-freiburg.de](http://www.bistum-freiburg.de) abgerufen werden.

## Weltkirche

### Gebetsanliegen des Papstes für den Monat September 2023

Wir beten zu Gott unserem Vater:

- Für die Menschen, die unter oft unmenschlichen Bedingungen an den Rändern der Gesellschaft leben; dass sie von Einrichtungen weder übersehen, noch als unwichtig betrachtet werden.

### Gebetstag für geistliche Berufe am 31.08.2023

- Wir beten für die Frauen und Männer, die den Säkularinstituten angehören.



Die Katholische Kirchengemeinde wünscht Ihnen schöne und erholsame Ferien

Foto: pfarrbrief.de

## Ev. Kirchengemeinde Tengen



KW 31/ 2023

### EVANGELISCHE KIRCHE

#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen - Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr,

Mittwoch von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr,

Freitag von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende: Bärbel Weigl Hilzingen:

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: [hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de](mailto:hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de)

### Sonntag, 06.08.2023

10:30 Uhr Gottesdienst in Hilzingen

Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Organistin Sabine Korn-Luick

### Sonntag, 13.08.2023

10:30 Uhr Gottesdienst in Hilzingen

Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Ulrike Brachat

19:00 Uhr Taizé Andacht in Hilzingen

### Sonntag, 20.08.2023

10:30 Uhr Gottesdienst in Hilzingen

Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Organistin Ulrike Brachat

### Sonntag, 27.08.2023

10:30 Uhr Gottesdienst in Hilzingen

Liturgieteam: Prädikantin Sieglinde Ringling / Organistin Valentina Biegler-Dreher

### Sonntag, 03.09.2023

10:30 Uhr Gottesdienst in Hilzingen

Liturgieteam: Diakon Richard Reimold / Organist Eberhard Höhn

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

## Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

### Alt-Katholiken: Kirchliche Nachrichten

Alle Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion/zum Abendmahl eingeladen!

### 18. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 06.08.

10.30 Uhr Blumberg, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Schwaningen, Eucharistiefeier (röm.-kath. Kirche St. Martin)

### 19. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 13.08.

09.00 Uhr Fützen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Randen, Eucharistiefeier

### 20. Sonntag in der Lesereihe

Samstag, 19.08.

11.00 Uhr Blumberg, Taufe von Maximilian Völker

Sonntag, 20.08.

10.30 Uhr Kommingen, Eucharistiefeier

### 21. Sonntag in der Lesereihe

Sonntag, 27.08.

09.00 Uhr Randen, Eucharistiefeier

10.30 Uhr Fützen, Eucharistiefeier

**Kontakt:** Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden  
Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,  
Telefon: 07702 41110,  
Mobil: 0160 4219683, E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de  
Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,  
Telefon: 07736 413,  
Mobil: 0151 17022204,  
E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de  
• www.ak-kommingen.de

## Nachrichten aus der Region

### 38. Scheunenfest

MV Schlatt am Randen  
**38. Scheunenfest**  
**19. - 21. August 2023**

## Ländle leben lassen – Flächenfraß stoppen

Unter diesem Leitspruch haben sich 16 Verbände aus Umwelt- und Naturschutz, Landwirtschaft, Wander- und Alpenvereinen zusammengeschlossen, um den Flächenfraß in Baden-Württemberg zu stoppen.

Der **BUND-Ortsverband Singen** veranstaltet dazu am Samstag, den **5. August 2023 ab 10 bis ca. 13 Uhr** in der Innenstadt (vor der Deutschen Bank) einen Infotisch mit Unterschriftensammlung zum Volksantrag.

Der Flächenverbrauch ist eines der gravierendsten Umweltprobleme in Baden-Württemberg und bedroht nicht nur Natur und Landwirtschaft, sondern auch die Lebensqualität in unserem Bundesland.

Die letzten beiden Generationen haben ebenso viel Freifläche beansprucht wie die vorherigen 80 Generationen zusammengekommen. Heute gehen mehr als 6 Hektar unbebauter Natur pro Tag für Siedlungs- und Verkehrsflächen verloren. Dabei bedeutet jeder neu versiegelte Quadratmeter den unwiederbringlichen Verlust von Böden zur Lebensmittelproduktion, Landschaften, Lebensräumen und Biotopen. Wir müssen verantwortungsbewusst und sparsam mit diesen endlichen Ressourcen umgehen, um nicht sprichwörtlich den Boden unter den Füßen zu verlieren.

Unser „Ländle“ braucht uns! Unterstützen Sie den Volksantrag mit Ihrer Unterschrift und kommen Sie am Samstag, den 5. August in die Fußgängerzone in der August-Ruß-Straße in Singen.

Der Volksantrag beinhaltet neun Forderungen an den Landtag in Baden-Württemberg, welche Sie am Stand des BUND-Ortsverbandes einsehen können. Wer sich vorab informieren möchte, kann das unter [www.laendle-leben-lassen.de](http://www.laendle-leben-lassen.de).

## Sommerferien mit Perspektive: Berufsberatung für Kurzentschlossene

### Berufsberatung für Kurzentschlossene

Die Berufsberatung in Konstanz und Singen bietet in den Sommerferien dienstags jeweils von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr persönliche Beratungen ohne Termin.

Die Sommerferien haben begonnen und für das kommende Ausbildungsjahr sind noch 2.685 Lehrstellen in der Region unbesetzt. Alle Schülerinnen und Schüler sowie jungen Erwachsenen, die sich noch nicht für einen Beruf entschieden haben oder auf der Suche nach der richtigen Möglichkeit sind, können sich in den Sommerferien jeweils dienstags in den Geschäftsstellen der Agentur für Arbeit Konstanz, Stromeyersdorfstr. 1 und Singen, Enge Str. 7 persönlich und ohne Termin beraten lassen. Zwischen 08:30 Uhr und 12:30 Uhr können sich ausbildungsinteressierte Jugendliche in der Eingangszone oder dem Berufsinformationszentrum melden und dann di-

rekt mit einer Berufsberaterin oder einem Berufsberater sprechen. Bewerbungsunterlagen können mitgebracht und im Gespräch zusammen durchgeschaut werden.

### Termine:

08.08.2023  
15.08.2023  
22.08.2023  
29.08.2023  
05.09.2023 nur in Konstanz

Bis 29. August ist das Beratungsangebot in beiden Geschäftsstellen möglich, der letzte Termin am 05. September findet nur in Konstanz statt.

Informationen zur Vorbereitung auf die Beratung unter <https://www.arbeitsagentur.de/k/ausbildungklarmachen>.

Mehr Informationen zur Berufsberatung unter <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/konstanz-ravensburg/berufsberatung>.



## Landratsamt Konstanz

**Verlosung zum Abschluss des STADTRADELNS – Fahrradfreundliche Gewinne für vier Kommunen im Landkreis LANDKREIS KONSTANZ – Bei der Abschlussveranstaltung des diesjährigen STADTRADELNS feierten die Koordinatorinnen und Koordinatoren sowie die Bürgermeister der teilnehmenden Kommunen die gelungene Aktion. Vier der teilnehmenden Gemeinden gewannen bei der Verlosung Preise, die das Fahrradfahren noch attraktiver machen.**

Die Koordinatorinnen und Koordinatoren des STADTRADELNS aus den teilnehmenden Kommunen trafen sich am 24. Juli 2023 zu einer Abschlussveranstaltung im Landratsamt Konstanz. Der Erste Landesbeamte Philipp Gärtner verkündete die Ergebnisse der Aktion: Knapp 1,4 Millionen Radkilometer sammelte der Landkreis Konstanz – das entspricht über 5000 Touren um den Bodensee oder 34 Erdumrundungen. Mit dieser gemeinsamen Leistung sparten die Radlerinnen und Radler außerdem 222 Tonnen CO<sub>2</sub> ein.

Sandra Sigg, Radverkehrsorganisatorin des Landkreises Konstanz, vergab die Preise per Losziehen aus einem Fahrradhelm: Die Gemeinden Rielasingen-Worblingen, Reichenau, Mühlhausen-Ehingen und Hohenfels haben jeweils die Wahl zwischen einer RadServicestation, einem RadCheck oder RadAbstellbügel als Preis für ihre Kommunen. Im Anschluss an die Preisvergabe tauschten sich die Koordinatorinnen und Koordinatoren über ihre Erfahrungen beim diesjährigen STADTRADELN aus und schmiedeten bereits erste Pläne für das nächste Jahr.

Iris Lohr, Koordinatorin des STADTRADELNS in der Gemeinde Hohenfels:

„Bei einer doch überschaubaren Anzahl von Einwohnerinnen und Einwohnern wie in unserer schönen Gemeinde Hohenfels haben wir hauptsächlich in persönlichen Gesprächen für das Stadtradeln geworben. Die Motivation und das Gemeinschaftsgefühl stiegen so mit jedem Aktionstag. Es entstanden viele tolle Begegnungen und der eine oder die andere entdeckte auch die Freude am Radeln. Wir sind stolz, dass wir bei unserem ersten Stadtradeln direkt eines der besten Ergebnisse erzielen konnten. Der Preis ist dafür eine tolle Belohnung, für die wir uns ganz herzlich bedanken!“

Sandra Sigg, Radverkehrsorganisatorin des Landkreises Konstanz:

„Es ist schön zu sehen, wie gut das Stadtradeln im Landkreis ankommt. Wenn man im Aktionszeitraum unterwegs ist, hört man häufig, wie sich die Leute über das Stadtradeln unterhalten und sich gegenseitig motivieren, statt mit dem Auto zu fahren, das Fahrrad zu nehmen. Damit haben wir genau das erreicht, was wir mit der Aktion bewirken wollen.“